

Einsetzen des Filterbeutels

Fakir

AirWAVE[®]
TECHNOLOGY

Insertion of dust bag | Insertion du sac-filtre
Colocación de la bolsa filtrante | Toz torbasının takılması
Wkładanie worka filtra | Установка фильтра-мешка
إدخال كيس الفلتر | وارد کردن کیسه در جایگاه خود

trend | TS 2000, prestige | TS 2000, prestige | TS 2400



1

DE Runde Verschlusslasche der Filterhaltescheibe nach hinten umbiegen.

EN Bend the round closure flap of the bag retaining disc to the rear.

FR Pliez la languette de fermeture arrondie de la rondelle de retenue du filtre vers l'arrière.

ES Doble la solapa de cierre redonda de la arandela de sujeción del filtro hacia atrás.

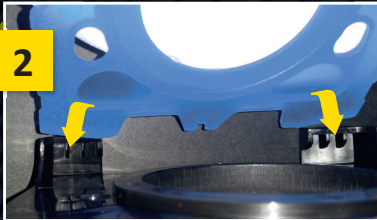
TR Toz torbası tutucu diskin yuvarlak kilit kulakçığını arkaya doğru bükün.

PL Odchylić okrągły zatrzask tarczy mocującej filtra do tyłu.

RU Отогните назад круглую накладку-застежку диска для фиксации фильтра.

AR اربط لسان القفل المستدير لقرص إمساك الفلتر في الخلف.

FA فلپ گرد انتهای دیسک نگهدارنده کیسه را به عقب خم کرده و نگهدارید



2



DE Blaue Filterhaltescheibe mit der breiten Seite nach unten in die Halterung unterhalb der Saugschlauchöffnung stecken.

EN Insert the blue bag retaining disc with the wide side down into the holder below the suction hose opening.

FR Insérez dans le support, sous l'ouverture du tuyau d'aspiration, la rondelle de retenue du filtre bleue, avec son côté large tourné vers le bas.

ES Inserte la arandela azul de sujeción del filtro con el lado ancho hacia abajo en el soporte debajo de la abertura de la manguera de succión.

TR Mavi toz torbası tutucu diskini, kalın tarafı aşağı doğru olacak şekilde, emme hortumu aralığının altından tutucuya takın.

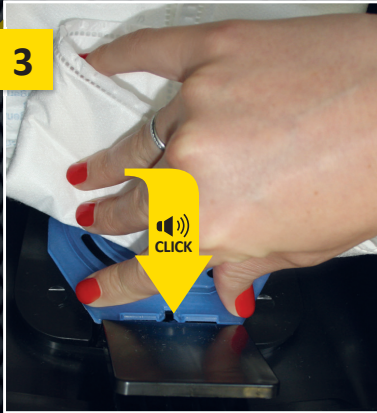
PL Umieścić w uchwycie niebieską tarczę mocującą szerokim bokiem skierowanym w dół poniżej otworu węża ssącego.

RU Вставьте синий диск для фиксации фильтра широкой стороной вниз в держатель ниже отверстия всасывающего шланга.

AR أدخل قرص إمساك الفلتر الأزرق بحيث يكون الجانب الواسع مواجهًا للأسفل في الحامل تحت فتحة خرطوم الامتصاص.

FA دیسک آبی نگهدارنده کیسه را از سمت پهن به سمت قسمت پائینی ورودی شلنگ وارد کنید





- DE** Blaue Filterhaltescheibe nach vorn klappen und beidseitig einrasten lassen.
- EN** Move the blue bag retaining disc forward and lock it on both sides.
- FR** Rabattez la rondelle de retenue du filtre bleue vers l'avant et laissez-la s'encliqueter des deux côtés.
- ES** Doble la arandela azul de sujeción del filtro hacia delante y encájela por ambos lados.
- TR** Mavi toz torbasi tutucu diskini öne doğru katlayın ve iki taraflı oturmasını sağlayın.
- PL** Złożyć niebieską tarczę mocującą do przodu i zatrzasknąć po obu stronach.
- RU** Откиньте синий диск для фиксации фильтра вперед и зафиксируйте с обеих сторон.

قَم بَطْنِ قرص إمساك الفلتر الأزرق للأمام واربطه عند كلا الجانبين. **AR**

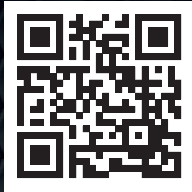
دیسک آبی نگہدارندہ کیسہ را بہ داخل فشار دهید و از ہر دو طرف قفل کنید **FA**



- DE** Filterbeutel auseinanderziehen und Gerät schließen.
- EN** Spread the dust bag and close the device.
- FR** Détachez le sac-filtre et fermez l'appareil.
- ES** Separe la bolsa filtrante y cierre la unidad.
- TR** Torbayı çekerek ayırın ve cihazı kapatın.
- PL** Wyjąć worek filtra i zamknąć urządzenie.
- RU** Расправьте мешок и закройте устройство.

اسحب الكيس للخارج وأغلق الجهاز. **AR**

کیسہ را کاملاً باز کنید و درب دستگاه را ببندید **FA**



fakirshop.de



Fakir Original-Filterbeutel
Fakir original filter bags
Art.Nr. / Art.No. 2019805